

Chambre des Représentants

SESSION 1965-1966

14 DÉCEMBRE 1965

PROPOSITION DE LOI

modifiant la loi du 8 novembre 1962 relative
aux limites des provinces, arrondissements et
communes.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La loi du 8 novembre 1962 dont le but essentiel était de faire coïncider les limites administratives avec la frontière linguistique, a rattaché notamment dans ce but, les six communes de la Voer, Moulant, Fouron-le-Comte, Fouron-Saint-Martin, Fouron-Saint-Pierre, Remersdael et Teuven, de la province de Liège à la province de Limbourg. Malgré des avertissements répétés, certains ont cru que les patois de souche germanique de la population de ces communes étaient un critère objectif suffisant pour que les habitants de ces villages prennent conscience de leur appartenance à la communauté flamande. Ils se sont lourdement trompés. L'application dans ces villages de la loi du 8 novembre 1962 est un échec complet. Le législateur a eu tort de ne pas tenir compte de l'avis des habitants et de ceux qui les connaissaient bien et de méconnaître le seul critère qui compte aux yeux des intéressés eux-mêmes : la langue véhiculaire, c'est-à-dire en l'espèce le français. Il n'était pourtant pas difficile de constater qu'à côté du patois, la langue culturelle néerlandaise n'avait pratiquement pas cours dans ces villages et que seul le français y était largement répandu.

Pour faire comprendre l'erreur commise, les habitants ont eu recours à tous les moyens légaux : enquête provinciale du 28 octobre 1962, élections communales de 1964, élections législatives de 1965, manifestations, pétitions, adresses, etc... La volonté de la population ne peut plus faire de doute pour personne. Il faut la respecter et corriger l'erreur.

La présente proposition de loi est complètement étrangère à la doctrine, l'idéologie ou le programme général des partis politiques; par conséquent, il serait souhaitable que le premier ministre au nom du gouvernement, et les présidents de groupes parlementaires déclarent sans ambiguïté que le vote en cette matière est entièrement libre, ne mettant en cause ni l'existence du gouvernement, ni la cohésion des

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1965-1966

14 DECEMBER 1965

WETSVOORSTEL

tot wijziging van de wet van 8 november 1962
betreffende de provincie-, arrondissements- en
gemeentegrenzen.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Bij de wet van 8 november 1962, waarvan het essentiële doel was de bestuurlijke grenzen te doen samenvallen met de taalgrens, werden de zes gemeenten van de Voerstreek : Moelingen, 's-Gravenvoeren, Sint-Martens-Voeren, Sint-Pieters-Voeren, Remersdaal en Teuven van de provincie Luik gescheiden en bij de provincie Limburg gevoegd. Ondanks herhaalde waarschuwingen, hebben sommigen gedacht dat het Germaanse dialect van de bevolking van die gemeenten een genoegzaam objectief criterium was om de inwoners van die dorpen te doen beseffen dat zij tot de Vlaamse gemeenschap behoren. Dit was een grove vergissing. De toepassing in die dorpen van de wet van 8 november 1962 is op een volledige mislukking uitgelopen. Ten onrechte heeft de wetgever geen rekening gehouden met de mening van de inwoners en van hen die dezen goed kennen; ten onrechte heeft hij het enige criterium miskend dat volgens de betrokkenen zelf in aanmerking komt : de voertaal, in casu het Frans. Men kon nochtans gemakkelijk constateren dat, afgezien van het dialect, de Nederlandse cultuurtaal in die dorpen praktisch niet gebruikt wordt en dat alleen het Frans er algemeen verspreid is.

De inwoners hebben alle wettelijke middelen aangewend om de begane vergissing te doen inzien : provinciale enquête op 28 oktober 1962, gemeenteraadsverkiezingen in 1964, wetgevende verkiezingen in 1965, betogingen, petitie, verzoekschriften, enz. Niemand kan nog aan de wil van de bevolking twijfelen. Die wil moet geëerbiedigd en de fout hersteld worden.

Dit wetsvoorstel heeft niets te maken met de doctrine, de ideologie of het algemeen programma van de politieke partijen; het ware bijgevolg wenselijk dat de Eerste Minister, namens de Regering, en de voorzitters van de parlementaire fracties op ondubbelzinnige wijze verklaren dat de stemming in dezen volkomen vrij is en noch het bestaan van de Regering noch de samenhang van de politieke par-

groupes politiques. La décision devrait donc dépendre de la libre conviction individuelle de chaque parlementaire.

Ainsi, dans ce cas, au moins, le parlement retrouverait avec sa liberté, le sens de sa pleine et entière souveraineté.

tijen in het gedrang brengt. De beslissing zou dus moeten afhangen van de vrije individuele overtuiging van elk parlamentslid.

Aldus zou het Parlement, althans in dit geval, zijn vrijheid en meteen zijn volle soevereiniteit herwinnen.

F. PERIN,
L. DEFOSSET.

PROPOSITION DE LOI

Article premier.

Le deuxième alinéa du § premier de l'article premier de la loi du 8 novembre 1962 relative aux limites des provinces, arrondissements et communes, est ainsi modifié :

Les communes de Mouland et de Fouron-le-Comte sont distraites de l'arrondissement de Tongres dans la province de Limbourg et rattachées à l'arrondissement de Liège, province de Liège; les communes de Fouron-Saint-Martin, Fouron-Saint-Pierre, Remersdael et Teuven sont distraites de l'arrondissement de Tongres, province de Limbourg et rattachées à l'arrondissement de Verviers, province de Liège.

Art. 2.

Le régime linguistique applicable à ces communes est fixé par le Roi sur avis conforme des conseils communaux.

Art. 3.

Les cinquième, sixième et septième alinéas du § premier de l'article premier de la même loi sont abrogés.

17 novembre 1965.

WETSVOORSTEL

Artikel 1.

Het tweede lid van § 1 van artikel 1 van de wet van 8 november 1962 betreffende de provincie-, arrondissements- en gemeentegrenzen wordt gewijzigd als volgt :

De gemeenten Moelingen en 's-Gravenvoeren worden gescheiden van het arrondissement Tongeren in de provincie Limburg en gevoegd bij het arrondissement Luik in de provincie Luik; de gemeenten Sint-Martens-Voeren, Sint-Pieters-Voeren, Remersdaal en Teuven worden gescheiden van het arrondissement Tongeren in de provincie Limburg en gevoegd bij het arrondissement Verviers in de provincie Luik.

Art. 2.

De taalregeling voor deze gemeenten wordt door de Koning bepaald op eensluidend advies van de gemeenteraden.

Art. 3.

Het vijfde, het zesde en het zevende lid van § 1 van artikel 1 van dezelfde wet worden opgeheven.

17 november 1965.

F. PERIN,
L. DEFOSSET,
V. LALOUX,
R. MOREAU.